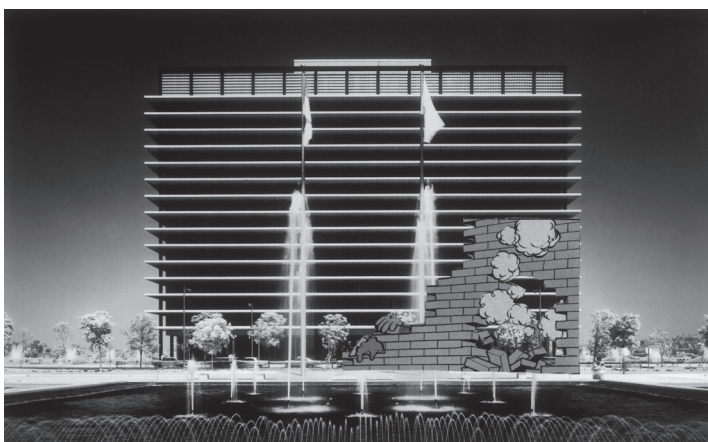


ANUARIO

DE LA SOCIEDAD PROTECTORA DE LA BALESQUIDA



Pablo de Lillo Sauras (Avilés, 1969),
Humor supermodernista redescubierto (número 3), 2017

ANUARIO

DE LA SOCIEDAD PROTECTORA DE LA BALESQUIDA

NÚMERO 4

AÑO LXXXIX

OVIEDO • 2019

La revista no asume ni se responsabiliza de las opiniones
manifestadas por sus colaboradores.

COORDINACIÓN EDITORIAL

Javier González Santos y Alberto Carlos Polledo Arias

EDITA:

SOCIEDAD PROTECTORA DE LA BALESQUIDA

Plaza de la Constitución. Oficina de Turismo, 2.ª planta

33009 Oviedo. Teléfono 984 281 135

labalesquida@telecable.es | www.martesdecampo.com

HORARIO DE OFICINA

Lunes a viernes, de 10,00 a 13,00 horas

ILUSTRACIONES DE LA CUBIERTA Y LA PORTADA

Pablo de Lillo Sauras (Avilés, 1969), número 3 de la serie *Humor supermodernista redescubierto* (libro de artista), 2017; impresión digital a partir del collage original (cubierta y portada), y Pablo Ramón Iturbe (Oviedo, 1963), *Ventana con hermosas vistas*, 2019; óleo sobre lienzo, 73 × 54 cm (contracubierta y colofón)

COMPOSICIÓN Y MAQUETACIÓN

Krk Ediciones. C/ Álvarez Lorenzana, 27, 33007 Oviedo

www.krkediciones.com

IMPRESIÓN

Grafinsa. Oviedo

ISSN 2445-2300 • D. L. AS-970-2016

Índice

SALUTACIÓN

José Antonio Alonso Menéndez	5
--	---

PREGÓN DE LAS FIESTAS DE 2018

Casi toda una vida

Pablo Junceda Moreno	9
--------------------------------	---

ESTUDIO GENERALES

Reminiscencias históricas en la división provincial española

María del Carmen López Villaverde	29
---	----

ESTUDIOS SOBRE ASTURIAS

El territorio de Primorias y los inicios del Reino de Asturias

Javier Rodríguez Muñoz.	63
---------------------------------	----

La iglesia de San Pedro de Nora: caracterización del monumento en función del análisis contextual y compositivo-metrológico

Francisco José Borge Cordovilla	85
---	----

Juan de Celis (1605/1606-1662), arquitecto asturiano de la primera mitad del siglo XVII: obras religiosas, públicas y diversas

Celso García de Tuñón Aza	111
-------------------------------------	-----

ESTUDIOS OVETENSES

Truébano, de aldea milenaria a efímera ciudad sanitaria

José Enrique Menéndez Menéndez	139
--	-----

Dimes y diretes sobre el bulevar de Santullano

Manuel Gutiérrez Claverol	173
-------------------------------------	-----

<i>La revista Oviedo, publicada entre 1948 y 1953</i>	
Javier González Santos	207
—Índice cronológico de la revista <i>Oviedo. Edición para las fiestas de San Mateo</i> (1948-1953)	225
—Índice de autores, ilustradores, artistas, fotógrafos, asuntos y dedicatarios	247

RELATOS Y POEMAS

<i>Doña Velasquita, que en paz descanse</i>	
José Manuel Vilabella	263
<i>La ausencia (poemario)</i>	
Francisco José Manzanares Argüelles.	271

OPINIÓN

<i>Encuentros con los asturianos de Venezuela.</i>	
<i>Ocurrió en dos ocasiones, hace treinta años</i>	
Juan de Lillo	279
<i>Nostalgia del quiosco</i>	
Luis María Alonso	299

SEMBLANZA Y UN INÉDITO

<i>La cultura musical en Oviedo: a propósito de una conferencia inédita de</i> <i>Luis Ruiz de la Peña sobre la zarzuela</i>	
Álvaro Ruiz de la Peña Solar	303
<i>La zarzuela (conferencia)</i>	
Luis Ruiz de la Peña (†)	319

NUESTRA GALERÍA

<i>Dos visiones muy distintas sobre el arte</i>	
Luis Feás Costilla	345

NUESTRA GALERÍA

the 1990s, the number of people with a mental health problem has increased in the UK (Mental Health Act 1983).

There is a growing awareness of the need to improve the lives of people with mental health problems. The Department of Health (1999) has set out a vision of a new mental health system, which will be based on the following principles:

• People with mental health problems should be treated as individuals, with their own needs and wishes.

• People with mental health problems should be given the opportunity to participate in decisions about their care and treatment.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live as fully as possible in their own homes and communities.

• People with mental health problems should be given the opportunity to work, study and take part in the activities of their communities.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

• People with mental health problems should be given the opportunity to live with their own families and friends.

Dos visiones muy distintas sobre el arte

LUIS FEÁS COSTILLA

En la edición de este año, el ANUARIO incorpora las dos nuevas piezas que se unen a la ya cuantiosa pinacoteca de La Sociedad Protectora de La Balesquida, iniciada en 2004 y que el año pasado se pudo apreciar al completo en una exposición en el Palacio de Toreno de Oviedo, en coincidencia con las celebraciones anuales del Martes de Campo. La colección se ha ido conformando gracias a la generosidad de los artistas, con obras realizadas expresamente para esta publicación o simplemente cedidas como prueba de amistad hacia sus organizadores, encargados de velar por el sostenimiento de una tradición muy arraigada en Oviedo.

La contribución de 2019 es debida a dos artistas de muy diferente condición, pero nacidos ambos en la década de 1960. El que ocupa la portada y la cubierta es Pablo de Lillo Sauras (Avilés, 1969), licenciado en Bellas Artes por la Universidad Complutense de Madrid (1992) y técnico en Diseño Gráfico por el Ayuntamiento de Oviedo (1999). Pintor precoz, realizó su primera exposición individual en la Sala Nogal de Oviedo en 1989, para después participar en la itinerante «De lo nuevo 1991» y exponer sus *Meteorologías* en la Casa Municipal de Cultura de Avilés (1995).

Seleccionado en tres ocasiones para la Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias, en 1997 expuso completas sus primeras series en las salas de la Caja de Asturias en Oviedo, Gijón, Avilés y Mieres. Ese mismo año mostró su *Proyecto kit* con la Fundación Municipal de Cultura de Castrillón. Participó después en la VIII Bienal de Arte Ciudad de Oviedo (1998) y en 1999 fue seleccionado entre más de trescientos participantes en el proyecto de intercambio de artistas «Transfer», organizado por la Secreta-

ría de Cultura de Renania-Westfalia (Alemania), por el que fue becado en residencia en la ciudad de Wuppertal durante el año 2000.

Desde entonces, Pablo de Lillo cuenta con un dilatado currículum expositivo dentro y fuera de Asturias. Su obra ha podido verse en el Centro Galego de Arte Contemporánea (2000), la Sala Rekalde de Bilbao (2001), el Stadisches Museum Shloß Morsbroich de Leverkusen Städtische (2001) y el Zollverein Ausstellungen de Essen en Alemania (2001), y en The Albuquerque Museum of Art and History de Nuevo México, EEUU (2002), así como el Centro Cultural Cajastur Palacio Revillagigedo de Gijón (2001), el CAMCO de Oviedo (2005), la Junta General del Principado de Asturias (2006 y 2007), el Centro de Cultura Antiguo Instituto de Gijón y el Museo Barjola de Gijón (2012) o la Sala Sabadell-Herrero de Oviedo (2014).

También ha expuesto en galerías como L. A. de Gijón, Julio Camba de Palma de Mallorca, Els 4 Gats de Barcelona, Arteara de Madrid, las galerías ovetenses Texu y Arancha Osoro o la Galerie Oqbo de Berlín (2014). Ha tenido exposiciones individuales en el Centro de Arte Dasto de Oviedo (*Escenas de la mente flotante*, 2001), la Galería Vértice de Oviedo (*Hoy. Mañana. Pasado mañana*, 2004), la Galería Guillermina Caicoya también en Oviedo (*Ciclos de luz permanente*, 2009, y *Por fin de nuevo, o no... todavía*, 2011) y la Galería Gema Llamazares de Gijón (*Esfuerzos horizontales* 2015). Asimismo, ha expuesto individualmente en la View Two Gallery de Liverpool, en Reino Unido (*Plan B*, 2010), y desde 2013 colabora con el Groelle Pass Projects de Wuppertal, NRW, en Alemania, en el que ha hecho exposiciones individuales como *Interrupted standards*, de 2013, *Low light situations*, de 2016, o *After all*, de 2017.

Como docente, ha trabajado en la Escuela de Arte de Oviedo y en la Escuela de Artes y Oficios de Avilés. Desde 2018 cuenta con su propio espacio artístico en Oviedo, dedicado también a la enseñanza. Situado en la calle General Zuvillaga, de un blanco impoluto, tiene una dinámica expositiva diferente, con una conexión inédita con la Europa central y un afán didáctico que por su carácter vanguardista y experimental estará siempre destinado a la inmensa minoría.

El trabajo todo de Pablo de Lillo parte de la experiencia de la Bauhaus, que enriquece constantemente con otras aportaciones más impuras. Al rigor racionalista y analítico de la escuela alemana añade influencias más

contemporáneas, como el posminimalismo y el arte conceptual, que le han llevado a realizar obras herméticas de un formalismo extremo muy valorado por su entorno artístico y por la crítica. Pero el artista es consciente de que la gramática de la modernidad debe adular la pureza de su discurso mediante una aproximación lúdica hacia la creación artística, por un lado, y una exploración plástica y conceptual limítrofe con otros campos de la cultura contemporánea, por otro.

Pablo de Lillo sabe que los modelos abstractos del siglo xx sólo han llegado a adquirir amplia popularidad dentro de la cultura de masas, como fuente de inspiración para áreas como la moda, la gráfica o el diseño. La ambigüedad fáctica de esos territorios culturales, el desarrollo de potentes herramientas virtuales y el flujo constante de información diluyen las categorías tradicionales de autoría y aportan nuevas variables técnicas al servicio del artista. Por eso en su obra, equidistante tanto del pop como del minimal, cita de modo voluntario y explícito multitud de referencias, en lo que el artista denomina «bricolage virtual en el almacén modernista para la era de los medios de masas».

Es lo que sucede con la obra aquí analizada, que es una impresión digital a partir del collage original número 3 de la serie *Humor supermodernista redescubierto*, planteada como libro de artista y realizada en 2017. En ella se combina una fotografía de uno de esos edificios funcionalistas que tanto le gustan, sacada de algún libro americano sobre hoteles, moteles y restaurantes de los años 50, como el que le sirvió de base para su exposición en el Palacio de Larrinaga de Castañeda (Cantabria) en 2010, con el dibujo de un muro en construcción extraído de alguna historieta del genial Francisco Ibáñez, autor de *Mortadelo y Filemón* y otros memorables repertorios iconográficos de nuestra infancia. Alta y baja cultura se entremezclan, en una divertida yuxtaposición sin solución de continuidad que sólo se le podría haber ocurrido a alguien de su quinta.

Pablo de Lillo es asimismo autor de estupendos retratos de corte clásico, como el del rector Vicente Gotor Santamaría, en la pinacoteca de la Universidad de Oviedo, o el del que fuera director de la Fundación Princesa de Asturias, Graciano García, que ilustra la portada de la biografía de este último escrita por el padre del artista, Juan de Lillo, y publicada por Krk Ediciones.

En cuanto a Pablo Ramón Iturbe (Oviedo, 1963), que como él mismo dice se formó en casa de sus padres en Madrid y Oviedo, en la cocina de la casa de sus abuelos en La Tenderina y en el estudio de pintura de Ángel Alcázar de Velasco en Madrid, estudió además Artes y Oficios en las Escuelas de Oviedo y Madrid. Viene realizando exposiciones desde 1984, año a partir del cual ha sido seleccionado en certámenes como la Bienal Nacional de Pintura «La Carbonera» de Sama de Langreo, el Certamen Regional de Artes Plásticas o la Bienal Nacional «La Gastronomía en la Pintura» de Casa Consuelo en Otur (Valdés, Asturias). También ha presentado exposiciones individuales en el Banco de Fomento de Oviedo y en el Centro Asturiano de Oviedo, ambas en 1989, y en la Casa de Cultura de Colunga, en 2005.

El cuadro que aquí se presenta, un óleo sobre lienzo pintado este mismo año y que sirve para ilustrar el colofón y la contracubierta, muestra, a la manera tradicional, una ventana de una casa rústica aparentemente abandonada e invadida por la maleza desde la que se aprecian, como reza su título, «hermosas vistas», que sin embargo quedan fuera del campo de observación del espectador.

SOCIEDAD PROTECTORA DE LA BALESQUIDA

Plaza de la Constitución – Oficina de Turismo, 2.ª planta. 33009 Oviedo

Teléfono 984 281 135. Correo electrónico: labalesquida@telecable.es

BOLETÍN DE ALTA

NÚM. DE SOCIO

APELLIDOS

NOMBRE

Domicilio Número Piso

Localidad Código postal

Teléfono. Correo electrónico

Solicita su alta como socio protector.

En Oviedo, a . . . de de

Firmado

MODALIDADES DE PAGO (señalar mediante una cruz):

Recibo a domicilio | En la oficina de La Sociedad | Bancaria



ESTE CUARTO NÚMERO DEL
ANUARIO DE LA SOCIEDAD PROTECTORA DE LA BALESQLIDA,
CON EL QUE SOLEMNIZA LOS SECULARES FESTEJOS PATRONALES Y
EL POPULAR MARTES DE CAMPO EN OVIEDO
(PRIMER MARTES DESPUÉS DEL DOMINGO DE PENTECOSTÉS),
SE ACABÓ DE IMPRIMIR EL VIERNES, 26 DE ABRIL.
OVETO, A. D. MMXIX

...declaré que lo universal es lo local sin paredes
(Miguel Torga, «Prólogo a la versión castellana» de
Cuentos de la montaña, 1987)

Hazte socio

B
*Sociedad Protectora
de
La Balesquida*
1930

www.martesdecampo.com

Plaza de la Constitución - Oficina de Turismo, 2ª planta - Oviedo. Tel. 984 281 135
Lunes a viernes de 10.00 a 13.00 labalesquida@telecable.es



ESTE CUARTO NÚMERO DEL
ANUARIO DE LA SOCIEDAD PROTECTORA DE LA BALESQLIDA,
CON EL QUE SOLEMNIZA LOS SECULARES FESTEJOS PATRONALES Y
EL POPULAR MARTES DE CAMPO EN OVIEDO
(PRIMER MARTES DESPUÉS DEL DOMINGO DE PENTECOSTÉS),
SE ACABÓ DE IMPRIMIR EL VIERNES, 26 DE ABRIL.
OVETO, A. D. MMXIX

...declaré que lo universal es lo local sin paredes
(Miguel Torga, «Prólogo a la versión castellana» de
Cuentos de la montaña, 1987)

Hazte socio

B
*Sociedad Protectora
de
La Balesquida*
1930

www.martesdecampo.com

Plaza de la Constitución - Oficina de Turismo, 2ª planta - Oviedo. Tel. 984 281 135
Lunes a viernes de 10.00 a 13.00 labalesquida@telecable.es